I. 144. 532

Przewodnik
dla
Emigrantów
w ARGENTYNIE

PATRONAT POLSKI

BUENOS AIRES

PATRONAT POLSKI

c. **POSADAS 1552** **BUENOS AIRES**

Telefon: **U. T. 41 Plaza 4766**

Telegramy: **Polmigrante Baires**

Dojazd tramwajami 35, 87, 56, 58, 59, omnibus Libertad i Paramo do Parque Japones

UDZIELA wszelkiego rodzaju informacji

POŚREDNICTWO PRACY

OCHRONA i **INTERWENCJA** przy nadużyciach ze strony pracodawców.

W SPRAWACH gdy jest potrzebna interwencja na mieście, zbiórka w każdy piątek punktualnie o godzinie 14.

PORADNIA LEKARSKA czynna w poniedziałki, środy i piątki od god. 10—12.

BEZPŁATNE porady prawne i wnoszenie skarg do Sądu w poniedziałki i czwartki od godz. 8.30-11.

Świetlica, bibljoteka i poczta

Biuro czynne od 8—12 i od 14—17

Przewodnik
dla
Emigrantów
w ARGENTYNIE

PATRONAT POLSKI
BUENOS AIRES

SPIS RZECZY

	Strona
Warunki emigracji	1
Warunki wyjazdu do Argentyny	1
Dane geograficzne	4
Podział administracyjny	5
Ludność	6
Buenos Aires	8
Poczta i telegraf	10
Dworce kolejowe	12
Bezpłatne kąpiele miejskie	13
Towarzystwa okrętowe	13
Rolnictwo i hodowla bydła	13
Taryfa komunikacyjna w Buenos Aires	13
Przemysł	15
Kolonizacja	17
Ochrona pracy i ubezpieczenie	19
Czego żaden emigrant nie powinien zaniedbać	21
Polacy w Argentynie	22
Opieka konsularna	23
Informaje o kartach wezwania czyli "Llamadas"	23
Poselstwa i konsulaty polskie w Argentynie i Uruguayu	30
Patronaty Polskie w Argentynie i Urugauyu	30
Pisma polskie w Argentynie	30
Różne	31
Towarzystwa Polskie w Buenos Aires	31
Towarzystwa Polskie na prowincji	31
Towarzystwa Polskie w Misiones	33
Szkoły polskie w Argentynie	34
Korpus dyplomatyczny i konsulaty	35

1996 K 3088/1429

WARUNKI EMIGRACJI

Według ustaw argentyńskich, imigrantem jest każdy obcy przybywający do Argentyny, w celach zarobkowych, klasą 2-gą lub 3-cią i mający zamiar osiedlić się w Argentynie. Musi wykazać w sposób wiarogodny swoją moralność i kwalifikacje zawodowe i nie może mieć przekroczonego 60. roku życia. Osoby odpowiadające powyższym warunkom, winne się zgłosić do zapisania na liście pasażerskiej jako imigranci, aby módz korzystać z udogodnień przysługujących imigrantom.

Imigrant może:

1) pozostać w hotelu imigracyjnym przez 5 dni, gdzie otrzymuje bezpłatnie mieszkanie, utrzymanie i opiekę lekarską;

2) korzystać z udogodnień przy wyszukiwaniu pracy;

3) otrzymać bezpłatny przejazd, do miejsca w Argentynie, gdzie zamierza się osiedlić;

4) przywieść ze sobą, bez żadnych opłat celnych, przedmioty użytku osobistego, sprzęty domowe, narzędzia rolnicze i wszelkie inne służące mu do wykonywania jego zawodu;

5) w razie osiedlenia się wewnątrz kraju, uzyskać na miejscu bezpłatne utrzymanie przez 10 dni i korzystać z innych organów udogodnień kolonizacyjnych.

WARUNKI WJAZDU DO ARGENTYNY

Według ustaw argentyńskich niedopuszczani są do Argentyny:

a) chorzy na choroby zakaźne (gruźlica, płuc);

b) dotknięci chorobą umysłową;

c) posiadający ułomności fizyczne, przeszkadzające przy

zarobkowaniu;

d) wszyscy karani sądownie przeciwko porządkowi społecznemu, w ciągu ostatnich lat 5-ciu, za czyny hańbiące (zbrodnie i niektóre występki), również anarchiści i wszyscy zagrażający porządkowi publicznemu oraz ścigani sądownie za zbrodnie pospolite, choćby nawet jeszcze nie byli skazani wyrokiem;

e) żebracy;

f) wszystkie osoby powyżej lat 60-ciu o ile nie jadą w towarzystwie innych, którzy mogliby im zapewnić byt;

g) kobiety zamężne, udające się bez mężów do Argentyny z dziećmi poniżej lat 22.

Również władze argentyńskie zarządziły ograniczenia w wydawaniu wiz paszportowych imigrantom, dopuszczając jedynie następujące kategorje:

1) osoby pojedyńcze lub całe rodziny, posiadające zezwolenie na wylądowanie, wydane przez Generalną Dyrekcję Imigracji w Argentynie. Zezwolenia takie wydaje Dyrekcja na prośbę rodziny lub znajomych, osiadłych w Argentynie, którzy też przyjmują na siebie obowiązek zapewnienia bytu wzywanym, w wypadku gdyby sami nie mogli zapracować na siebie.

Zezwolenie to musi być poświadczone przez Wydział Konsularny przy Poselstwie Polskim w Buenos Aires;

2) osoby mające zaświadczenia odnośnych władz polskich, iż są rolnikami i posiadają pewien kapitał umożliwiający im osiedlenie się na roli;

3) osoby posiadające zaświadczenie władz argentyńskich o dobrem prowadzeniu się i niekaralności sądowej

TELEGRAMY DO POLSKI I DO WSZYSTKICH CZĘŚCI ŚWIATA

All America Cables Inc.

SAN MARTIN 299 i róg SARMIENTO 500

UWAGA: Emigranci są obsługiwani jaknajszybciej i jak najakuratniej. Telegramy nadawać można w języku polskim. Taryfa nasza została zniżoną o połowę taryfy normalnej.

podczas pobytu ich w Argentynie, jak również i władz polskich od czasu powrotu z Argentyny do ostatniej chwili.

DANE GEOGRAFICZNE

Argentyna, państwo o ustroju republikańskim, zajmuje w Południowej Ameryce przestrzeń 2.797.113 klm. kw., czyli, że jest ono siedem i pół raza większe od Polski.

Argentyna graniczy na północy z Paragwajem i Boliwją, na wschodzie z Brazylją, Urugwajem i Oceanem Atlantyckim, na południu z oceanem Lodowatym Południowym i Chile, na zachodzie z Chile.

Klimat nie jest w każdej części Argentyny jednakowy. W miejscowościach najbardziej wysuniętych na południe jest bardzo zimno; przeciętna roczna temperatura wynosi tam + 6°C. Północne natomiast części Argentyny leżą w strefie gorącej. Naprzykład w Santiago del Estero, przeciętna roczna temperatura wynosi + 21.49°C. Jednakże w przeważnej części Argentyny, klimat jest umiarkowany. Klimat okręgu Buenos Aires można porównać z klimatem południowej Francji lub środkowych Włoch. W lecie temperatura w Buenos Aires dochodzi często do 39.5°C, a w zimie do 2° poniżej zera. Najcieplejszymi miesiącami w Argentynie są: grudzień, styczeń i luty, a najzimniej jest w czer-

KARTĘ OKRĘTOWĄ KUPISZ NAJTANIEJ

w

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

Filja R E T I R O Oddział Polski

ul. San Martin 857 — Buenos Aires

wcu, lipcu i sierpniu; bywają przymrozki i w późniejszych miesiącach. Pory roku więc nie odpowiadają europejskim.

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY

Ustrój republiki Argentyny z małemi wyjątkami, jest podobny do ustroju Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej. Argentyna jest państwem związkowem, posiada ustrój federalny, to znaczy, że każda prowincja jest obdarzona szeroką autonomją samorządową. Pod względem administracyjnym dzieli się republika Argentyńska na 14 prowincyj, posiadających własny ustrój autonomiczny; 10 terytorjów oraz 1 dystrykt federalny. Na czele każdej prowincji stoi gubernator, wybierany przez ludność na przeciąg 3—4 lat, który posiada szeroki zakres władzy. Pozatem każda prowincja posiada własny sejm. Terytorja są rządzone przez gubernatorów mianowanych przez Prezydenta Republiki. W Buenos Aires władzę sprawuje gubernator mianowany przez Prezydenta Republiki oraz senat. W podobny sposób rządzone są inne miasta. Na czele republiki Argentyńskiej stoi Prezydent Republiki, wybierany w głosowaniu powszechnem, pośredniem na lat 6. Władzą prawodawczą państwa jest Kongres Narodowy, w skład którego wchodzą Senat i Izba Deputowanych. Każda prowincja wybiera 2 se-

NAJKORZYSTNIEJ ULOKUJESZ SWE OSZCZĘDNOŚCI

w

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

Filja R E T I R O Oddział Polski

ul. San Martin 857 — Buenos Aires

Kapitał obrotowy przewyższa dwa miljardy dolarów

natorów na lat 9; posłowie są wybierani na lat 4.

Prawo wyborcze mają obywatele argentyńscy od 18 roku życia oraz cudzoziemcy należący do wolnych zawodów (lekarze, adwokaci, dziennikarze) lub posiadający dzieci urodzone w Argentynie.

LUDNOŚĆ

Ludność Argentyny wynosi około 11 miljonów, a więc na przestrzeni 7½ razy większej niż Polska, mieszka ludność trzy razy mniejsza. Wynika z tego, iż przeciętna gęstość zaludnienia jest w Argentynie 22 razy niższa niż w Polsce.

Jedyna największa i najbogatsza w Argentynie

KOLONJA "ELDORADO"

o nadzwyczaj urodzajnej ziemi, położona w Misiones nad rzeką Alto Paraná, sprzedaje działki każdej wielkości TANIO i na dogodne raty. — Kolonja ta posiada już 7000 obywateli, 2 kościoły, 6 szkół, urzędy, domy handlowe i przemysłowe na miejscu. Kolonja ta posiada bardzo dobre drogi a dużo kolonistów posiada własne auta, co świadczy o dobrobycie i dochodach kolonistów. — PEWNA PRZYSZŁOŚĆ DLA WSZYSTKICH PRACOWITYCH ROLNIKÓW!

Informacje udziela ustnie i listownie w języku polskim

COMPAÑIA "ELDORADO"

VIAMONTE 550 BUENOS AIRES

Ludność składa się z 3-ch klas: 1) właściwych Argentyńczyków, potomków dawnych Hiszpanów (t. zw. Criollos) i mieszkańców (gauchos); 2) Indjan w bardzo nieznacznej liczbie (około 70.000); 3) imigrantów pochodzenia europejskiego.

Do najgęściej zaludnionych i najbardziej kulturalnych należą prowincje: Entre Ríos, Santa Fe, Cordoba oraz dystrykt federalny Buenos Aires.

Największym portem a zarazem stolicą Argentyny jest miasto Buenos Aires, posiadające przeszło 2.000.000 mieszkańców. Z innych miast wymienić należy: Rosario (prowincja Santa Fe) posiadające około 270.000 mieszkańców, Santa Fe około 108.000 mieszkańców, Cordoba około 200.000 mieszkańców, La Plata około 180.000, Bahía Blanca około 46.000, Santiago del Estero około 29.500, Junin około 22.000, Gualeguaycan około 18.000, San Juan około 20.000, Posadas (Misiones) około 20.000 mieszkańców.

Językiem krajowym i urzędowym w Argentynie jest hiszpański. Znajomość tego języka przynajmniej w tym stopniu, ażeby można było się rozmówić o najważniejszych rzeczach, jest dla każdego przyjeżdżającego imigranta ogromnie potrzebna, a w wielu wypadkach wprost konieczna.

Pieniądzem (jednostką monetarną) jest pezo, którego wartość wynosi: 1 pezo papierowe — około zł. 3.20, a kurs dolara w stosunku do peza: za 1 dolar otrzymuje się około 2.60.. Kurs peza ulega czywiście wahaniom. 1 pezo dzieli się

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
Filja RETIRO Oddział Polski
ul. San Martin 857 — Buenos Aires
sprzedaje znaczki pocztowe polskie

na 100 centawów. W obiegu są banknoty po 1, 5, 10, 50, 100, 500 i 1000 pezo, monety niklowe po 5, 10, 20 centawów i moneta miedziana 2 centawowa.

Udając się do Argentyny, każdy imigrant winien zabrać ze sobą trochę pieniędzy argentyńskich na pierwszy dzień pobytu, by nie zmieniać w kantorach nieznanych, łatwo bowiem może być wyzyskany, jeżeli nie zna dobrze kursu.

BUENOS AIRES

Buenos Aires zajmuje pierwsze miejsce pod względem zaludnienia w Ameryce Południowej — liczy przeszło 2 miljony ludności.

Klimat zdrowy. Ciepło, począwszy od grudnia dochodzi do 40°. Zimą deszcze i zimne wiatry.

Bogactwo i przepych miasta w zupełności mogą rywalizować z pierwszorzędnemi stolicami państw europejskich.

Administracja wszystkich prowincyj Argentyny spoczywa w rękach sejmów, wybieranych przez obywateli i intendenta, którego ma prawo mianować tylko Prezydent Republiki.

Plan, czyli trasa miasta ma wygląd szachownicy — ulice rozłożone są w odstępach 100 metrowych. Jedną z najpiękniejszych ulic po Avenida Alvear — jest Avenida de Mayo o szerokości 30 metrów i długości 1 klm. łączy plac

NATYCHMIAST PO PRZYJEŹDZIE DO BUENOS AIRES
przyjdź do
THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
Filja RETIRO Oddział Polski
ul. San Martin 857 — Buenos Aires

Congreso z placem Mayo.

Rivadavia — jest to najdłuższa ulica w Buenos Aires przecina całe miasto, od wschodu na zachód i służy jako punkt rozbieżny dla ulic idących z południa na północ. Długość ulicy wynosi przeszło 12 klm. Florida — ulica otwierająca się pięknymi o imponującej wielkości i bogactwie magazynami mód, bazarami, sklepami z biżuterją i t.p. Jest ulubionym miejscem codziennych spacerów najwytworniejszej publiczności.

Najbardziej efektywny widok posiadają ulice w nocy.

ZYGMUNT BIAŁOBRZESKI

Tłomacz Przysięgły — Traductor Público

dla języków: polskiego i hiszpańskiego

c. **CHILE 427** U. T. 33 Ada. 6388 **Bs. Aires**

Jedynie upoważniony przez rząd argentyński do tłómaczenia wszelkich dokumentów jako to: metryk, świadectw, dyplomów, patentów itp. z języka polskiego na hiszpański i z hiszpańskiego na polski. — **Sporządza pełnomocnictwa w języku polskim. — Przygotowuje dokumenty na wyjazd do Ameryki Północnej. — Daje śluby nieznającym języka hiszpańskiego. — Udziela porad w sprawach sądowych.** — Przyjmuje codziennie od godz. 9-ej rano do 9-ej wiecz. W niedzielę od 10 rano do 12-ej w południe.

UWAGA: Przy zapytaniach w sprawie wyjazdu do Ameryki Północnej jak i wszelkich innych z prowincji — należy dołączyć jednego pesa na koszta korespondencji!

Tysiące różnokolorowych świateł, reklam ożywia miasto co budzi zachwyt w europejczyku.

Przemysł i handel spoczywa prawie całkowicie w rękach cudzoziemców.

Ciągłe zapotrzebowania na towary z Europy, przyczyniają się do szybkiego wzbogacania importerów i kupców.

Buenos Aires można śmiało nazwać miastem bogaczy i skrajnej nędzy.

Dziesiątki tysięcy luksusowych aut, mkną z zadziwiającą szybkością, lśniąc swoim bogactwem i elegancją. Najdroższe marki samochodów spotyka się na każdej ulicy.

Przepiękne wille, pałace, blask i tempo życia wielkiego miasta.

POCZTA I TELEGRAF

Główna poczta w Buenos Aires mieści się przy ul. Sarmiento róg Av. Leandro N. Alem. Czynna jest od 8-ej rano do 8-ej wieczorem.

Znaczki pocztowe można kupić na: poczcie głównej, wejście od ul. Reconquista i we wszystkich oddziałach miejskich t. zw. "Sucursalach" oraz w sklepach prywatnych. Adres najbliższego oddziału miejskiego znajduje się na skrzynkach pocztowych, umieszczonych w kształcie czerwonych słupków na rogach ulic. Na głównej poczcie znajdują się osobne skrzynki listowe dla listów wysyłanych na prowincje, zagranicę i w Buenos Aires.

Taryfa pocztowa:

Listy zwykłe wewnętrzne oraz do Hiszpanji, Stanów Zjednoczonych i całej Ameryki oprócz Kanady i Chile 5 centawów.

Do Kanady, Chile 10 cent. Do wszystkich krajów europejskich 12 cent.

Królewsko Holenderski Lloyd

Generalne przedstawicielstwo

Agencia Marítima Dodero

c. SARMIENTO 418-24 BUENOS AIRES

Montevideo	Rosario	Bahía Blanca
25 de Mayo 411	Santa Fe 1131	Chiclana 532-36

posiada statki: **ORANIA, FLANDRIA, GELRIA, ZEELANDIA,** posiadające wszelkie udogodnienia dla emigrantów

Agencja w Polsce

WARSZAWA ul. Senatorska 35-37

Karty Okrętowe do Polski i Llamada

Wszelkiego rodzaju udogodnienia dla pasażerów 3-ej klasy. — Specjalne kabiny o 2, 4, i 6 łóżkach

Listy polecone do wszystkich krajów Ameryki i Europy 24 cent.

Karty pocztowe: do wszystkich państw amerykańskich 4 cent.; do wszystkich państw europejskich 5 cent.

Telegramy:

Telegram w obrębie Argentyny 6 cent. za każdy wyraz z doliczeniem 20 cent. za doręczenie. Do Polski telegram kosztuje 66 cent. za wyraz przez radjo, można jednak wysyłać telegramy t. zw. "differido", które są o połowę taniej niż radjowe. Telegramy do Polski można wysyłać w języku polskim.

Adresy Agencyj przyjmujących telegramy:

All America Cables Inc., ul. San Martin róg Sarmiento.
The Western Telegraph Company, ul. San Martin 339.
Transradio Internacional, ul. Sarmiento 449.

DWORCE KOLEJOWE

Najważniejsze dworce kolejowe, skąd wychodzą główne linje kolejowe łączące Buenos Aires z resztą kraju są: Retiro (blisko Hotelu Imigracyjnego) skąd wychodzą linje "Ferrocarril Central Argentino". Na tymże placu znajdują się linje "Buenos Aires-Pacifico" idące w stronę Chile, Oceanu Spokojnego przez Mendozę i "Ferrocarril Central Cordoba" łączące Buenos Aires z prowincją Cordoba. Z Plaza Once (Rivadavia 2800) wychodzi linja na zachód (Ferrocarril Oeste de Buenos Aires). Z placu Constitución wychodzi linja "Ferrocarril Sud" na południe, wreszcie ze stacji "Laeroze" wychodzi linja "Ferrocarril Entre Rios" i "Ferrocarril Nordeste Argentino" łączące Buenos Aires z prowincją Entre Rios i Misiones. Koleje w Argentynie posiadają tylko 2 klasy a mianowicie 1-szą i 2-gą.

BEZPŁATNE KĄPIELE MIEJSKIE

ul. French 2430 i ul. Cordoba 2226, tamże otrzymuje się bezpłatnie mydło i ręcznik.

TARYFA KOMUNIKACYJNA W BUENOS AIRES

Samochody: za pierwsze 1.200 mtr.	$	0.50
za każde następne 300 m.	„	0.10
za każde 2 i pół min. postoju . .	„	0.10
Tramwaje	„	0.10
Kolej elektryczna podziemna	„	0.10

Omnibusy 10 i 15 cent.

TOWARZYSTWA OKRĘTOWE

Chargeurs Reunis	Corrientes 351
Cosulich Line	Avda. Pte. R. S. Peña 560-580
Royal Mail Line	Reconquista 308
Lloyd Real Holandes	Sarmiento 418
Lloyd Sabaudo	Av. R. Saenz Peña 580
Nav. Generale Italiana	Av. R. Saenz Peña y Maipú
Nelson Line	Reconquista 314
Sud Atlantique	Corrientes 351
Transportes Maritimes	Corrientes 351

ROLNICTWO I HODOWLA BYDŁA

Dobrobyt Argentyny opiera się głównie na rolnictwie i

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
Filja R E T I R O Oddział Polski
ul. San Martin 857 — Buenos Aires
Kupuje i sprzedaje wszelkie waluty zagraniczne

hodowli bydła, prócz tego Argentyna posiada wielkie obszary leśne.

Ziemia jest urodzajną. W prowincjach o klimacie więcej umiarkowanym jak w Buenos Aires, Cordoba, Santa Fe, Entre Rios oraz terytorjum Pampy udaje się pszenica, owies, jęczmień, kukurydza i siemię lniane, które to zboża stanowią obok bydła główne bogactwo tej części Argentyny.

Przeciętna wydajność wynosi od 300 do 420 hektolitrów ziarna z jednego hektara rocznie. W prowincjach Mendoza i San Juan spotyka się przeważnie winnice, zaś w prowincjach o klimacie gorącym i roślinności podzwrotnikowej jak Santiago del Estero, Tucuman i Corrientes oraz w terytorjach Chaco, Formosa i Misiones uprawia się głównie bawełnę, trzcinę cukrową, tytoń, maniokę, oraz gatunek herbaty "yerba mate", która w niektórych prowincjach stanowi podstawę dobrobytu, zamieszkałych tamże kolonistów. W prowincjach Cordoba i Tucuman spotykamy wiele sadów i ogrodów owocowych w południowych zaś prowincjach i terytorjach Patagonji jak np. Rio Negro, Chubut, Santa Cruz i Ziemia Ognista, które jako znacznie mniej zaludnione są i mniej rozwinięte pod względem gospodarczym. Udaje się tam przeważnie hodowla bydła i owiec na wielkich przestrzeniach stepowych. W delcie rzeki Parana na północ od Buenos Aires mamy ziemię bardzo żyzną, nadającą się pod uprawę jarzyn, hodowlę drobiu, świń, pszczół, oraz plantacje

KASA OSZCZĘDNOŚCI
THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
Filja RETIRO Oddział Polski
ul. San Martin 857 — Buenos Aires
Przyjmuje wkłady w wszelkich walutach

wszelkich drzew owocowych. Ze względu na bliskość stolicy Buenos Aires, obeznani z miejscowymi warunkami mają możność łatwego zbytu swych produktów.

PRZEMYSŁ

Przemysł w Argentynie jest nader słabo rozwinięty. Większa część zakładów przemysłowych znajduje się bądź w samem Buenos Aires i okolicy, bądź też w Rosario, odległem od Buenos Aires o 300 klm. Rozwija się również przemysł przetworów mięsnych, jak produkcja mięsa mrożonego, konserw mięsnych, oraz przemysł garbarski, mleczarski i winny. W kolonjach rolniczych rozwija się przemysł yerbowy, polegający na odpowiedniem przerobieniu "yerba mate" jak mielenie, sortowanie i pakowanie wysuszonego już nad ogniem produktu i używanego w Południowej Ameryce zamiast herbaty. Przemysł drzewny jest mimo całego bogactwa nader słabo rozwinięty z powodu braku środków komunikacyjnych i wielkich odległości od bardziej zaludnionych części kraju.

W ostatnich czasach zaczął się rozwijać przemysł naftowy w okręgu Comodoro Rivadavia, oraz w Mendoza, Salta, Plaza i Huinul.

KOLONIZACJA

Dla Polaków nie posiadających nikogo w Argentynie są narazie nieświetne widoki.

Najodpowiedniejszym warsztatem pracy jest ziemia, nie przychodzi się jednak do niej tak łatwo. Rząd argentyński zajmuje się robieniem pomiarów i przygotowuje pewne tereny do kolonizacji a między innemi w Misiones, dla osadzenia tam kolonistów rolników. Zazwyczaj jednak trzeba dosyć długo czekać na wymierzenie działek. Przy objęciu

ziemi w posiadanie płaci się od 1—2 dolarów za każdy hektar jako należność za wymierzenie. Ceny ziemi wahają się w Misiones od 12—60 pezów za hektar, w Formozie od 5—50 pezów, a w Chaco od 33—62 pezów zależnie od jakości ziemi i odległości od dróg komunikacyjnych. Ziemię uzyskuje się na spłaty w ciągu 6-ciu lat, przyczem do czasu wymierzenia nie płaci się nic. Działki otrzymywane na tych warunkach wynoszą na rodzinę w Misiones od 25—50 hektarów, w Chaco i Formoza od 50—100 hektarów. Po uzyskaniu koncesji, nabywca otrzymuje tytuł prowizoryczny na ziemię, który nie stanowi jeszcze tytułu własności. Ażeby uzyskać tytuł własności należy spłacić wszystkie należności w ciągu 6. lat i wykonać następujące roboty w ciągu dwóch

Zagroda kolonisty w Kolonji "FRAM"

PIERWSZA W POŁUDNIOWEP AMERYCE

Słowiańska Kolonja

FRAM

w CARMEN DE PARANA — Rep. Paraguay

Sprzedaje urodzajną ziemię, odpowiednią do uprawy wszystkich płodów tak naszych krajowych, jak i południowych owoców.

Cena za jeden hektar $ 50.— m/n. w 6 rocznych ratach bez procentu.

Gotówką cena za jeden hektar wynosi m$n 40.—

Słodka woda, potoczki i rzeczki, częste i regularne opady deszczowe.

Zdrowe i świeże powietrze, 300 rodzin słowiańskich na miejscu.

Zbyt płodów zapewniony. Kolonja położona przy głównej linji kolejowej Buenos Aires — Asunción.

Prospekty we wszystkich językach słowiańskich udziela:

M. SUCHAN

calle **ALSINA 463** calle **ALSINA 463**

BUENOS AIRES

pierwszych latach a mianowicie:

1) wybudować dom ze wszystkiemi przynależnościami, wykopać studnię, materjał na budowę otrzymuje kolonista za darmo;
2) musi się osiedlić faktycznie na tej ziemi;
3) musi ogrodzić swoją posiadłość;
4) zasadzić odpowiednią ilość drzew owocowych i dających cień;
5) uprawiać przynajmniej 50 proc przyjętego gruntu.

Koncesjonarjusze nie są uprawnieni, aż do czasu uzyskania tytułu definitywnego własności, ani swej ziemi, ani też praw przedawania jej. Niezastosowanie się do tego pociąga za sobą utracenie koncesji i prócz tego sprzedaż taka jest nieważną.

Pomoc rządu przy obejmowaniu ziemi przez kolonistę jest stosunkowo dosyć mała, polega ona bowiem tylko na bezpłatnym przejeździe z Buenos Aires do miejsca osiedlenia się, pewnej ilości drzewa na budowę drzewa i trochę nasion. Z tego też powodu rolnik bez żadnego kapitału, nie powinien się brać do tego, gdyż zanim się tam zagospodaruje, zacznie uprawiać ziemię i będzie miał z niej jakieś korzyści musi żyć i utrzymać się i prócz tego zakupić trochę narzędzi i inwentarza a na to potrzeba mu będzie przynajmniej 1000 — 1500 pezów. Pragnący się osiedlić na ziemi w Argentynie winien pamiętać o tem, że bez tego kapitału nie będzie w stanie na tej ziemi się utrzymać.

Ziemia prywatna jest naturalnie o wiele droższa i cena jej waha się od 150—600 pezów, jednak później można pod nią uzyskać pomoc ze strony Banku Hipotecznego, udzielającego pożyczek do 80 proc. wartości gruntu.

Każdy emigrant udający się samotnie do Argentyny winien posiadać przynajmniej 150 dolarów, udający się tam z

rodziną 300 dolarów. Natomiast mający zamiar oseidlić się odrazu na własnym kawałku ziemi powinien posiadać co najmniej 1000 dolarów. Osoby nie mogące wykazać się posiadaniem powyższej sumy nie będą mogły uzyskać z Urzędu Emigracyjnego zaświadczeń na paszporty zagraniczne.

Do osiedlenia się na roli nadają się jedynie rodziny złożone z kilku osób zdolnych do pracy.

W delcie rzeki Parany, w bliskości od Buenos Aires, sprzedają działki ziemi urodzajnej, po przystępnej cenie, na spłaty do lat 6-ciu.

Wobec nieznajomości warunków w Argentynie, nowoprzyjeżdżający, posiadający nawet odpowiedni kapitał, nie powinien odrazu nabywać ziemi ani też przystępować do jakichkolwiek przedsiębiorstwa do czasu aż stosunków w Argentynie nie pozna dokładnie.

OCHRONA PRACY I UBEZPIECZENIA

Senat Argentyński dnia 29 .sierpnia 1929 roku zatwierdził ustawę o 8-mio godzinnym dniu pracy. Ustawa ta wprowadza jednolite przepisy w zakresie regulowania czasu pracy dla całego terytorjum Argentyny.

Nowe prawo przewiduje 8 godzin pracy dziennej a 48 godzin pracy tygodniowej oraz określa wyjątki od tej zasady. Praca nocna nie może przekraczać 7 godzin i może być wykonywana w czasie od godz. 9-ej wiecz. do godz. 6-ej rano. Przepisy i zarządzenia wykonawcze do ustawy mogą być wydawane po wysłuchaniu opinji pracodawców i pracowników i winny określać maximum dodatkowych godzin pracy, które w dni robocze płatne są o 50 proc. drożej, a w dnie świąteczne o 100 proc.

Dzieciom do lat 12 praca w Argentynie jest zabroniona. Ustawy o kasach chorych tutaj niema, jedynie tylko w

razie nieszczęśliwego wypadku należy się poszkodowanemu w czasie choroby połowa płacy, pozatem niektóre większe przedsiębiorstwa mają zorganizowane u siebie kasy chorych.

Co do opieki lekarskiej, to emigranci polscy w Buenos Aires po zgłoszeniu się do Konsulatu lub do Patronatu są przyjmowani i leczeni w szpitalach miejskich bezpłatnie.

Robotnicy polscy mają również narówni z robotnikami argentyńskimi prawo do odszkodowania w razie nieszczęśliwych wypadków.

Prócz ustawy cywilnej, która staje w obronie poszkodowanego pracownika, ale tylko w razie nieszczęśliwego wypadku, który nastąpił na skutek winy lub zaniedbania pracodawcy, istnieje tak zwany "ley de accidentes" — specjalna ustawa zobowiązująca każdego przedsiębiorcę do płacenia poszkodowanemu połowy dziennego wynagrodzenia aż do czasu wyleczenia się i do wypłacenia mu odszkodowania w razie stałej niezdolności do pracy, zależnie od stopnia niezdolności i wysokości dziennego zarobku. Dlatego każdy przedsiębiorca obowiązany jest ubezpieczyć robotnika, o ile tego nie uczyni w własnym przedsiębiorstwie, w jednym z towarzystw ubezpieczeń. Przedsiębiorca jak i sam robotnik natychmiast po wypadku powinni o tem zawiadomić władze policyjne, względnie zawiadomić departament pracy, do którego okręg należy, gdzie wypadek miał miejsce. Ustawie tej jednak nie podlegają: służba domowa i robotnicy sezonowi, którym przysługuje jedynie skarga na mocy "ley común"

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
Filja RETIRO Oddział Polski
ul. San Martin 857 — Buenos Aires
Przyjmuje bezpłatnie korespondencję dla swych klijentów

czyli prawa cywilnego. W razie śmierci ofiary wypadku, rodzina zmarłego, t.j. wdowa i nieletnie dzieci, jakoteż rodzice i rodzeństwo (o ile byli na utrzymaniu) mają prawo do podjęcia odszkodowania lecz pod warunkiem, że wykażą dokumentami legalizowanemi w należytej formie, że w chwili wypadku (śmierci) zamieszkiwali w Argentynie. Każdy z pracujących, jaknajprędzej po swym przyjeździe, powinien postarać się o kartę identyczności (Cédula de Identidad), którą otrzymuje się w urzędzie policyjnym ul. Moreno 1755 za opłaceniem $ 2.—.

CZEGO ŻADEN EMIGRANT NIE POWINIEN ZANIEDBAĆ

Najważniejszym czynnikiem, tworzącym dobrobyt człowieka, jest oszczędzanie. Ludzie, dbający o przyszłość swoją i swych najbliższych starają się z najmniejszych nawet dochodów zaoszczędzić pewną kwotę, która z biegiem lat tworzy z najdrobniejszych nawet sum poważny kapitał. Oszczędności powinno się lokować w instytucji pewnej i poważnej, która za ich zwrot odpowiada całym swym majątkiem. Wskazują na to dwa zasadnicze względy: trzymając oszczędności w domu, łatwiej ulega się pokusie ich naruszenia — a co ważniejsze — jest się zawsze narażonym na ich skradzenie. Pieniądz, trzymany w domu jest kapitałem martwym, nie przynoszącym żadnej korzyści właścicielowi. Umieszczony w odpowiedniej instytucji przynosi właścicielowi w zysku procenty. Idea oszczędzania ma specjalne znaczenie dla emigrantów. Do obcego kraju pcha go konieczność, ciężkie położenie gospodarcze oraz nadzieja poprawy bytu. Na obczyźnie, gdzie łatwiej o pracę, zwłaszcza w krajach posiadających nadmiar pieniądza, może każdy z nich

przy najskromniejszych nawet zarobkach zaoszczędzić poważną ich część. Wśród obcych, oszczędności takie są narażone na poważne niebezpieczeństwo, więc gdzie jest bezpiecznie ulokować, trzeba się nad tem poważnie zastanowić. Istnieje w świecie wiele mniej lub więcej poważnych banków i kas depozytowych, emigranci nasi jednak padają często ofiarą niesumiennych "agencyj" czy "kompanij", do których znoszą swe ciężko zapracowane pieniądze, złudzeni obietnicami fantastycznych procentów. Zdarza się często, że taka "kompanja" czy "agencja" pewnego dnia znikają a wraz z niemi i oszczędności emigrantów.

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

Założony w roku 1812.

W myśl praw obowiązujących w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej, Bank Główny w Nowym Jorku odpowiada całym swym majątkiem za swe filje zagraniczne.

POLACY W ARGENTYNIE

W Argentynie znajduje się około 200.000 Polaków i Rusinów, mieszkają oni przeważnie w prowincjach rolniczych w Misiones, jak w kolonjach Apostoles, Azara, Corpus, Bompland i t.p. oraz w Buenos Aires, Rosario de Santa Fe i w Berisso pod La Plata.

Wśród emigrantów z Polski bardzo licznemi są również i żydzi. Lokują się oni u swych krewnych najczęściej po miastach i zajmują się zwykle handlem lub rzemiosłem. Drobna część żydów osiadła na gospodarstwach rolnych nabywanych staraniem Komitetu J.C.A.

Od roku 1927 do końca 1929 przybyło do Argentyny z

Polski przeszło 62.000 osób.

OPIEKA KONSULARNA

Wydział Konsularny przy Poselstwie R. P. w Argentynie mieści się przy ul. Rodriguez Peña 2010 i obejmuje całą Argentynę. Do czynności Konsulatu należą następujące sprawy dotyczące obywateli polskich:

a) Wydawanie nowych paszportów i wizowanie ich, oraz prowadzenie spisu obywateli polskich, przebywających na terenie Wydziału Konsularnego.

b) Obrona obywateli polskich przed nadużyciami władz, osób i instytucyj miejscowych.

c) Legalizowanie wszelkiego rodzaju dokumentów, wydawanych przez władze argentyńskie.

Prócz tego Wydział Konsularny spełnia te wszystkie funkcje, które w kraju należą do urzędnika stanu cywilnego i częściowo i notarjusza jako to: prowadzenie aktów stanu cywilnego (metryki urodzeń, ślubu, akty zejścia, uznanie dzieci nieślubnych, akty darowizn, spółek, testamenty i t. d.).

INFORMACJE O KARTACH WEZWANIA CZYLI "LLAMADAS"

Uwagi ogólne:

Kartę Wezwania może otrzymać tylko osoba, posiadająca środki materjalne na dostateczne zabezpieczenie osób sprowadzonych na Kartę Wezwania do Argentyny.

Osobie, nie mogącej wykazać się sumą dochodu miesięcznego powyżej 200 pesów, Karta Wezwania może być odmówioną.

Po Kartę Wezwania należy zgłaszać się osobiście do

Wydziału Konsularnego przy Poselstwie Polskiem w Buenos Aires, calle Rodriguez Peña 2010.

Wydział Konsularny przyjmuje interesantów od godz. 9 do 12-ej codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt.

Wydział Konsularny nie załatwia żadnych spraw za pośrednictwem osób trzecich, jak np.: agencyj, związków, znajomych i t.p.

O ile petent osobiście przybyć nie może (np. zamieszkuje na prowincji), to wówczas sprawa może być załatwiona listownie za pośrednictwem poczty.

Załatwiając sprawę listownie, należy dokładnie postąpić w myśl niniejszych informacyj, i w tym wypadku prócz normalnej opłaty, załączyć jeszcze 60 centawos na koszta pocztowe.

Podanie petenta winno być osobiście przez niego podpisane dwa razy, a jeśli petent niepiśmienny, to należy, położyć dwa razy odcisk dużego palca prawej ręki (jak w paszporcie) i postawić trzy krzyżyki.

Podanie podpisane przez osobę drugą lub wcale niepodpisane — nieważne.

Nie należy zgłaszać się osobiście lub listownie w sprawie Karty Wezwania, o ile petent nie może przedłożyć wszystkich wymaganych dokumentów, gdyż spraw, w których brak jakiegokolwiek dokumentu. Wydział Konsularny nie przyjmuje.

NAJKORZYSTNIEJSZA WYMIANA PIENIĘDZY
tylko w
THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
Filja RETIRO Oddział Polski
ul. San Martin 857 — Buenos Aires

"Certificado de buena conducta" wydaje Policja w miejscu zamieszkiwania petenta.

"Certificado de trabajo" winno zawierać wyszczególnienie sumy miesięcznego zarobku petenta. O ile petent pracuje samodzielnie (posiada warsztat, przedsiębiorstwo) to należy, zamiast "Certificado de trabajo", przedkładać patent, kontrakt i t.p. dowody, stwierdzające majątek petenta (książeczki bankowe).

O ile sprawa wymaga przedłożenia "Permiso de libre desembarco", to "Certificado de trabajo" i "Certificado de buena conducta" należy wyrabiać w dwu egzemplarzach, gdyż jeden przedkłada się Dyrekcji Imigracji, a drugi Wydziałowi Konsularnemu.

"Permiso de libre desembarco" wydaje Dyrekcja Imigracji w Buenos Aires. Adres Dyrekcji następujący: **Dirección General de Inmigración — Buenos Aires, Dársena Norte.**

Wydział Konsularny nie pośredniczy w wyrabianiu "Permiso de libre desembarco", przeto zgłaszanie się do Wydziału w tej sprawie jest bezcelowem.

Adres Wydziału Konsularnego następujący: **Departamento Consular de la Legación de Polonia — calle Rodriguez Peña 2010. — Buenos Aires.**

Co trzeba przedłożyć, aby uzyskać Kartę Wezwania:

Aby uzyskać Kartę Wezwania należy złożyć do Wydziału Konsularnego przy Poselstwie Polskiem podanie, załączając odpowiednie dokumenty i podając następujące dane:

1) kto sprowadza,
2) swój adres,
3) kogo sprowadza,
4) wiek i miejsce zamieszkania w kraju osoby sprowadzanej.

Kolonizacja na wyspach

KOLONIŚCI JEŻELI CHCECIE ZAPEWNIĆ SOBIE BEZTROSKI BYT, KUPCIE BEZWŁOCZNIE DZIAŁKI W URODZAJNEJ

DELCIE

DZIAŁKI KAŻDEJ WIELKOŚCI

TANIO i na DOGODNE SPŁATY

FRANCISZEK FREY

c. LAVALLE 650 BUENOS AIRES

I. **Przy podaniu o Kartę Wezwania dla żony (męża) lub dzieci,** należy przedłożyć:

1) swój paszport i książeczkę wojskową,
2) metrykę ślubu i metrykę dzieci,
3) "Certificado de buena conducta",
4) "Certificado de trabajo", patent, kontrakt, książeczkę wojskową i t. p.,
5) "Permiso de libre desembarco", o ile dzieci nie mają skończonych lat 22,
6) Opłata od Karty Wezwania tej kategorji wynosi 6.75 pezów.

II. **Przy podaniu o Kartę Wezwania dla sióstr i kuzynek,** jaką wydaje się tylko żonatym i, których żony przebywają razem z nimi w Argentynie, należy przedłożyć:

1) Swój paszport, książeczkę wojskową i paszport żony,
2) metrykę i pisemne zezwolenie żony na sprowadzenie krewnych,
3) metrykę sprowadzanej osoby,
4) Poświadczenie pokrewieństwa (dla kuzynek, sióstr ciotecznych, stryjecznych i t.d.), wydane przez władze w kraju (Magistrat, Gminę i t.p.),
5) "Certificado de buena conducta",
6) "Certificado de trabajo",
7) Świadectwo Towarzystwa Polskiego, Ukraińskiego lub Żydowskiego, zarejestrowanego w Poselstwie Polskiem w Buenos Aires, stwierdzające, że wzywający jest osobą moralną i zasługującą na zaufanie,
8) O ile osoba sprowadzana nie ma skończonych 22 lat, "Permiso de libre desembarco", oraz pisemne zezwolenie rodziców (potwierdzone przez Magistrat,

Gminę lub Notarjusza) na wyjazd do Argentyny, z wyraźnem podaniem do kogo w Argentynie udaje się dana osoba .

9) Opłatę w sumie $ 13.50.

III. Przy podaniu o Kartę Wezwania dla narzeczonej,

należy przedłożyć:

1) Swój paszport i książeczkę wojskową,
2) metrykę narzeczonej,
3) "Certificado de buena conducta".
4) "Certificado de trabajo",
5) "Permiso de libre desembarco" bez względu na wiek narzeczonej. W Permiso winno być zaznaczone, że natychmiast po wylądowaniu narzeczonej, wzywający zawrze z nią związek małżeński. Permiso bez tej adnotacji — nieważne.
6) O ile narzeczona nie ma 22 lat skończonych, zezwolenie rodziców narzeczonej na zawarcie związku małżeńskiego z wzywającym, poświadczone przez Konsulat Argentyński w Warszawie. Drugie takie zaświadczenie narzeczona winna posiadać przy sobie, gdyż w przeciwnym razie będzie wysłaną przez Dyrekcję Imigracji z powrotem do Polski.
7) Zaświadczenie Towarzystwa Polskiego, Ukraińskie-

NAJSZYBCIEJ, NAJTANIEJ
i PO NAJLEPSZYM KURSIE
prześlesz swe pieniądze tylko przez
THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
Filja R E T I R O Oddział Polski
ul. San Martin 857 — Buenos Aires

go lub Żydowskiego, zarejestrowanego w Poselstwie Polskiem w Buenos Aires, stwierdzające, że sprowadzający jest osobą moralną i zasługuje na zaufanie.

8. Opłatę w sumie $ 13.50.

IV. Przy podaniu o Kartę Wezwania dla braci i krewnych, mężczyzn, należy przedłożyć:

1) Swój paszport i książeczkę wojskową,
2) metrykę sprowadzanej osoby,
3) "Certificado de buena conducta",
4) "Certificado de trabajo",
5) Deklarację, złożoną w obecności dwu świadków u "Juez de Paz", stwierdzającą, że wzywający bierze na swoje utrzymanie osobę sprowadzaną i, że osoba sprowadzana nie będzie ciężarem Przedstawicielstwa Polskiego, oraz instytucyj argentyńskich: rządowych i społecznych.
6) O ile osoba nie ma skończonych 16 lat, "Permiso de libre desembarco", oraz pisemne zezwolenie rodziców, poświadczone przez Władze w kraju: Magistrat, Gminę lub Notarjusza,
7) Opłatę w sumie $ 13.50.

V. Przy podaniu o Kartę Wezwania dla rodziców,

należy przedłożyć:

1) Swój paszport i książeczkę wojskową,
2) metrykę rodziców,
3) "Certificado de buena conducta",
4) "Certificado de trabajo",
5) O ile mają już skończonych lat 59, "Permiso de libre desembarco",
6) Opłatę w sumie $ 13.50.

POSELSTWA I KONSULATY POLSKIE
w Argentynie

Poselstwo Polskie w Buenos Aires, Min. Pełn. R. P. Dr. Władysław Mazurkiewicz, calle Rodriguez Peña 2012, — U. T. 44 Juncal 1051, godz. przyjęć codziennie od 12—1.

Wydział Konsularny przy Poselstwie R. P. w Buenos Aires, Kierownik Konsulatu p. Jeremi Stempowski, calle Rodriguez Peña 2010, — U. T. 44 Juncal 4180, przyjmuje codziennie od 11—12.

w Uruguayu

Konsulat Honorowy R. P., calle Mercedes 1074, Montevideo, Rep. O. del Uruguay.

PATRONATY POLSKIE W ARGENTYNIE

Patronat Polski, c. Posadas 1552, U. T. 41 Plaza 4766. Buenos Aires.

Patronat Polski, c. Maipú 445, Córdoba.

Patronat Polski, c. Constitución 1093, Rosario de Santa Fe.

Patronat Polski, Posadas, Misiones.

w Uruguayu

Patronat Polski, c. Mercedes 1074, Montevideo, Rep. O. del Uruguay.

TYGODNIKI POLSKIE W ARGENTYNIE

"Goniec Polski", calle Cerrito 883, Buenos Aires, U. T. 41 Plaza 4232.

"N. Kurjer Polski w Argentynie", Buenos Aires, calle San Martin 615 — U. T. 31 Retiro 0963.

"Głos Polski" (czarny), Buenos Aires, c. 25 de Mayo 366, escritorio 17.

"Głos Polski" (czerwony), Buenos Aires, c. Malabia 2356.

"Orędownik" (dwutygodnik), Colonia Azara, Misiones.

RÓŻNE

Schronisko dla Emigrantów, własność Tow. "Dom Polski", c. Quirno 928. Buenos Aires.

Kościół Polski, c. Mansilla 3847, Buenos Aires. Nabożeństwa w niedzielę o 10. rano.

Ks. Władysław Zakrzewski, c. Paraguay 3901, Bs. Aires.

Zygmunt Białobrzeski, Tłumacz przysięgły, c. Chile 427. — Buenos Aires. — U. T. 33 Avenida 6388.

Dr. Gustaw Jasiński, c. Rio Bamba 229. — Buenos Aires. — Przyjmuje od godz. 7—8 rano.

TOWARZYSTWA POLSKIE W BUENOS AIRES

Towarzystwo Polskie "Dom Polski" c. Quirno 928.

Towarzystwo "Wolna Polska", c. Malabia 2356.

Federacja Towarzystw i Organizacyj Polskich w Argentynie i Urugwaju, c. 25 de Mayo 366, escr. 17.

Towarzystwo Polskie "Dom Polski", c. Malabia 2356.

TOWARZYSTWA POLSKIE NA PROWINCJI

Towarzystwo Polskie, c. Billinghurst 1763, Dock-Sud.

Towarzystwo Polskie, c. Del Campo 166, Llavallol F.C.S.

Towarzystwo Polskie, Casilla de Correo 154, Comodoro Rivadavia.

Towarzystwo Polskie. Colonia Timboy. Montes Caseros. Casilla de Correo 7. Prov. de Corrientes.

Towarzystwo Polskie, c. Avenente 598. Ingeniero White FCS.

Towarzystwo Polskie, Sucursal "Los Talleres". Córdoba.

Towarzystwo Polskie, c. Roma 254. Saladillo. Prov. Rosario de Santa Fe.

Towarzystwo Polskie, c. San Nicolás 831. Rosario de Sta. Fe.

Towarzystwo Polskie im. "J. Paderewskiego". Av. B. Teran róg San Lorenzo, Tucumán.

Hotel i Restauracja
ŚWIATOWID

S. PYTLIŃSKI

c. RECONQUISTA 1066 BUENOS AIRES

Polska wyborowa kuchnia

Potrawy świeże i gorące o każdej porze

Sprzedarz wędlin — Napoje krajowe i zagraniczne

Ceny niskie

ŁÓŻKA Z ZAWSZE CZYSTĄ POŚCIELĄ

m$n 0.80

DO ROZPORZĄDZENIA WANNA

UWAGA:

Przyjmuje do przechowania kufry, walizy itp.

Towarzystwo Polskie, c. Napoles 4222. Berisso. La Plata.
Towarzystwo Polskie, c. Segui 1710. Santa Fe.
Towarzystwo Polskie, c. Belgrano 646. Bahia Blanca.

TOWARZYSTWA POLSKIE W TERR. MISIONES

Towarzystwo Polskie im. Króla Jana Sobieskiego. Colonia Azara.
Towarzystwo Polskie Koło Młodzieży im. H. Sienkiewicza. Apostoles.
Towarzystwo Polskie im. J. Piłsudskiego, Colonia Bompland (Wincentowo), Terr. Misiones.
Towarzystwo Polskie Katolickie Opieki nad Młodzieżą. — Azara.
Towarzystwo Polskie, Picada Sueca. Leandro N. Alem.
Towarzystwo Polskie. Picada San Javier.
Towarzystwo Polskie "Union", Apostoles.
Towarzystwo Polskie im. "L. Reymonta". Picada Belgrano (Michałowo). Leandro N. Alem.
Towarzystwo Polskie, im. H. Sienkiewicza. Colonia Roca. Dep. Corpus 462.
Towarzystwo Polskie Colonia Picada Sueca (Stanisławowo). Leandro N. Alem.
Towarzystwo Polskie im. T. Kopernika". Picada San Javier. Centro Santa Magdalena. Bompland.
Towarzystwo Polskie "Postęp". Colonia Cerró-Cora.

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK
Filja R E T I R O Oddział Polski
ul. San Martin 857 — Buenos Aires
uskutecznia przesyłki pieniężne do Polski tylko przez
BANK POLSKI i BANK HANDLOWY W WARSZAWIE

Towarzystwo Polskie im. T. Kościuszki. Colonia Corpus.
Towarzystwo Polskie (C. Roca). Colonia Corpus.
Towarzystwo Polskie "Wiedza i Praca". Cerró-Cora (Jackowo).
Towarzystwo Polskie "Zgoda". Picada Lopez 35 klm. Leandro N. Alem.
Towarzystwo Polskie im. B. Głowackiego. Olegario V. Andrade (Wojciechowo).

SZKOŁY POLSKIE W ARGENTYNIE

W Argentynie istnieje kilka szkół polskich utrzymywanych staraniem kolonji polskiej, jak również Poselstwa R. P. Szkoły te jednak nie mają praw szkół publicznych i dzieci obowiązane są przedewszystkiem uczęszczać do szkół argentyńskich. Nauka w szkołach polskich odbywać się musi, poza godzinami przeznaczonymi na naukę w szkołach argentyńskich.

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

Filja RETIRO Oddział Polski

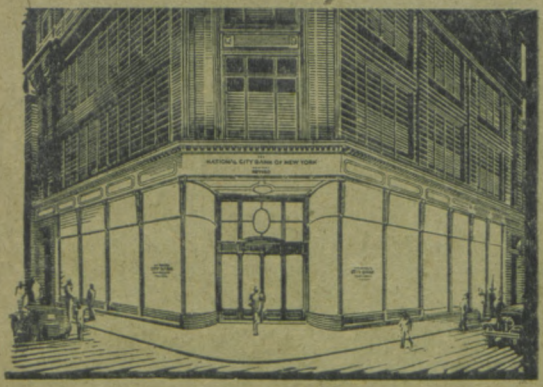
ul. San Martin 857 — Buenos Aires

przyjmuje na przechowanie rzeczy wartościowe

KORPUS DYPLOMATYCZNY

	Ambasady i Poselstwa	Konsulaty
Austrja	Maure 2155	San Martín 235
Belgja	Juncal 869	Juncal 1057
Boliwja	Rod. Peña 628	Mejico 1108
Brazylja	Callao 1555	Maipú 550
Kolumbja	Montevideo 989	Viamonte 1677
Kuba		C. Pellegrini 661
Chile	Esmeralda 851	Lavalle 710
Czechosłowacja	Charcas 554	Junín 1243
Ekwador	Esmeralda 1372	Talcahuano 309
Francja	Basavilbaso 1253	Reconquista 165
Jugosławja	Charcas 1705	Av. de Mayo 1370
Meksyk	Arroyo 838	Corrientes 452
Niemcy	L. N. Alem 168	25 de Mayo 145
Panama		Perú 1320
Paragway		Av. de Mayo 1380
Peru	Rod. Peña 1051	C. Pellegrini 706
Polska	Rod. Peña 2012	Rod. Peña 2010
Rumunja		Sarmiento 459
Rosja	25 de Mayo Ed. de B	
St. Zj. Am. Półn.	Arroyo 1012	R. Saen Peña 567
Węgry		Alsina 1219
Włochy	Las Heras 1914	Av. Quintana 475
Turcja		Moreno 1442
Urugwaj	Las Heras 1907	Tucumán 410
Venezuela	Av. Vertiz 1390	C. Pellegrini 920

RODACY



ODDZIAŁ POLSKI

Filja RETIRO

załatwia wszelkie sprawy wchodzące w zakres bankowości

The National City Bank of New York

Filja RETIRO

ul. SAN MARTIN 857 — BUENOS AIRES

Talleres Gráficos Julio Glassman - Paso 667 - Bs. Aires